

fier öfver Ulfstand, Båth, Rantzau, Jacob von Restorp.

Borgerliga epitafier

1:o Till venster från altaret i koret: öfver Johan Friis, fordom Borgmästare och Tullare samt Handelsman, som afled 1630, varit i äktenskap 36 år och ägde 7 söner och 10 döttrar, som stå tecknade å detta stora Epitafiet.

2:o Till höger närmast koret, ett mindre öfver Borgmästare Hans Sörenssen, gift med Margaretha Tillufs jemte dess 4 barn.

3:o Öfver Tillufska familjen, 4 Borgmästare från 1500-talet, af hvilka den ena berömligt bidragit till den gamla Knutsklockans anskaffande 1558 och en annan af dem: Tillussen har 1611 skänkt denna dyrbara dopfunt af messing, vid hvilken Dopfunt å Johannisdagen detta vårt festliga år en af Judiska samhället, efter att slutligen af mig blifvit, enligt dess åstundan, undervist i vår dyra salighetslära och här ljudeligen hafva aflagt vår trosbekännelse och döpelseförbundets löften, döptes och bevittnades detta ovanliga dop, det första på detta ställe, af en lika stor och talrik skara, som i dag uppträdt i detta tempel och fyllde denna främling 100:talet af dem jag under loppet af detta år i dessa församlingar undervist till beredelse för afläggande af deras egen trosbekännelse och döpelseförbund samt första nattvardsgång.

4:o Å samma norra sida närmare predikstolen finnes Epitafiet öfver Rådman Laurids Pedersen 1656.

5:o Öfver Peder Uppendick, fordom Handlande här. Dess Epitafium å pelaren närmast Orgeln i västra delen af kyrkan.

6:o Öfver Borgaren och Handelsmannen Laurids Gjødesson, år 1654, vid sidan af norra nedra tillbyggnaden, bakom predikstolen.

7:o Öfver Graaeska familjen, deraf en varit Borgmästare här samt Sonen Rådman, och är detta epitafiet uppsatt å södra sidan af den södra nedra tillbyggnaden, der deras grafkor fordom varit upprest.

Många hafva i forntiden kraftigt bidragit och uppoffrat till detta tempels ursprungliga uppförande, dess utvidgande, tid efter annan, och senaste tillbyggnad. Ibland dessa kunna vi med säkerhet räkna Konung Waldemar den Store, under hvars tid, nära slutet af 12:te seklet, denna kyrka allraförst grundlades och fortsattes under dennes Söner, Knut den 6:te och Waldemar Sejer, då medlersta, eller äldsta delen blifvit uppförd, troligtvis under ledning af Konungarnes trogne vän och ledsagare i krig och i frid, den för sin styrka, sina vidsträckta kunskaper och sin verksamhet såsom Statsman, krigare och andelig, vidtfrejdade och utmärkte Erke-Biskop Absalon (Axel), som först Biskop i Roeskilde 1158 sedan Erke-Biskop i Lund 1178, der han afled 1201. Denne verksamme man, som byggde Soröe, der han är begravnen och Axels-hus, upphofvet till nuvarande Köpenhamn, har måhända invigt detta äldsta Herrans hus, äfvensom man med säkerhet vet, att invigning af Gumlösa och Åsums kyrkor här i Skåne blifvit af honom förrättad.

Under Fredrik den 1:stes tid är öfre delen af denna kyrka uppförd. — Christian den IV:des namn hafva vi, som nämndt är, öfver den dyrbara predikstolen och uti Fredrik den III:djes regeringstid uppfördes tvärbyggnaden, nederst i västra delen af detta tempel. Hvad dessa konungar som säkert haft nit om Guds hus och medverkat till dess uppbyggande, särskilt gifvit dertill, känna vi väl icke; men det är upptecknad: att den oförgätlige Carl den XI har skänkt till det nedfallna tornets återuppbyggande 200